Dang hastalığından memleketleri karşılıklı korumak üzere yapılan 25 temmuz 1934 tarihli arsıulusal sözleşmenin onaylanması için kanun

(Resmî Gazete ile neşir ve ilânı : 15/VI/1935 - Sayı : 3029)

No.
2766

Kabul tarihi
7 - VI - 1935

BİRİNCİ MADDE — Dang hastalığından memleketleri karşılıklı korumak üzere yapılan 25 temmuz 1934 tarihli arsıulusal sözleşme onaylanmıştır.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun yayıldığı tarihten yürür.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun hükümlerini İcra Vekilleri Heyeti yürütür.

12 haziran 1935

DANG HASTALIĞINA KARŞI MEMLEKETLERİ KARŞILIKLI KORUMAK HAKKINDAKİ 25 TEMMUZ 1934 TARİHLİ BEYNELMİLEL MUKAVELE

Haşmetlû Arnavutluk kıralı, Alman Hükûmeti Cümhur Reisi, Haşmetlû Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda kıralı, Haşmetlû Bulgar kıralı, Haşmetlû Mısır kıralı, İspanya Cümhur Reisi, Fransa Cümhur Reisi, Haşmetlû İtalya kıralı, Haşmetlû Romanya kıralı, Türkiye Cümhur Reisi, Sovyet Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı İcraî merkez şûrası reisi, Haşmetlû Yoğuslavya kıralı Hazretleri Dang hummasının intişarına karşı tedbir almak ve intişarın önüne geçmek için müştereken çalışmak arzusunu izhar ederek, ve bu maksadı temin için ittihaz edilecek tedbirleri mukavele ile tesbit etmeği mülâhaza ederek, bir mukavele akdine karar vermişler ve murahhas olarak:

Haşmetlû Arnavutluk kıralı Hazretleri:

Atinada Arnavutluk maslahatgüzar vekili Sotir Laci Cenaplarını,

Alman Hükûmeti Cümhur Reisi Hazretleri:

Atinada Almanyanın fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Ernest Eisenlohr Cenaplarını,

Haşmetlû Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda kıralı Hazretleri:

Atinada Britanyanın fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Sydney Waterloo Cenaplarını,

Haşmetlû Bulgar kıralı Hazretleri:

Atinada Bulgaristanın fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Pierre Neicov Cenaplarını,

Haşmetlû Mısır kıralı Hazretleri

Atinada Haşmetlû kıral Hazretlerinin fevkalâde murahhas elçisi Ali Serry Omar Beyi,

İspanya Cümhur Reisi Hazretleri

Atinada İspanya Cümhuriyetinin fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Pedro Garcia Conde Cenaplarını,

Fransa Cümhur Reisi Hazretleri

Atinada Fransa Cümhuriyetinin fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Adrien Thierry Cenaplarını,

Yunanistan Cümhur Reisi Hazretleri:

Hariciye nezareti umum müdürü, fevkalâde murahhas elçisi Müsyü André Delmouzos Cenaplarını,

Haşmetlû İtalya kıralı Hazretleri:

Atinada İtalyanın fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Pier Filippo de Rossi Nobile Del Lion Nero Cenaplarını,

Haşmetlû Romanya kıralı Hazretleri:

Atinada Romanyanın fevkalâde murahhas elçisi Müsyü C. Langa Rascano Cenaplarını,

Türkiye Cümhur Reisi Hazretleri:

Atinada Türkiye Cümhuriyeti maslahatgüzar vekili Rıfkı Refik Beyi,

Sovyet Birleşik Cümhuriyetleri merkez icra komitesi reisi Hazretleri:

Atinada Sovyet Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadının fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Michel Kobezky Cenaplarını,

Haşmetlû Yoğuslavya kıralı Hazretleri:

Atinada Yoğuslavyanın fevkalâde murahhas elçisi Müsyü Bochko Christitch Cenaplarını,

Tayin etmişlerdir.

Müşarünileyhin usulüne muvafık ve muteber tanınan salâhiyetnamelerini gösterdikten sonra aşağıdaki maddeleri kararlaştırmışlardır:

Birinci madde

İşbu mukavelenamenin tatbik olunduğu ülkelerin birinde epidemik şekilde dang hastalığı zuhur edecek olursa bu ülkenin Yüksek sıhhat makamı, mukavelenin tatbik olunduğu diğer ülkelerin sıhhat makamlarına keyfiyeti bildirecek ve epideminin seyrinden Beyenlmilel hıfzıssıhha offisini haberdar edecektir.

İkinci madde

İşbu mukavelenin tatbik olunduğu ülkelerin birinde bir limanda veya bir limana yakın mıntakada bir dang epidemisi tahakkuk ettiği zaman zikredilen limanın sıhhat makamı, geminin limandan hareketini müteakib mümkün olan her yerinde, bilhassa geminin yolcu kamaraları, mürettebat odaları, gıda maddeleri kileri, mutfak, kazan daireleri, su depoları gibi sivri sineklere sığmacak yer veren yerlerin de sivrisinek ve sürfelerinin arattırılmasını ve öldürtülmesini gemilerin kaptan ve tabiblerine tavsiye edecektir. Şayet gemi içerisinde dang vakaları zuhur edecek olursa hastaların sivrisinekler tarafından ısırılmalarına meydan verilmeyecek bir surette tecrid edilebilmeleri için lâzımgelen tedbirlerin alınmasını gemi tabibine, tabib bulunmadığı takdirde, kaptana tebliğ edecektir.

Üçüncü madde

İşbu mukavelenin tatbik olunduğu ülkelerin birinde, sivri sineklerin çok miktarda olması sebebile sıhhat makamlarınca hastalığın intikalinden korkulan bir limana, dang epidemisi hüküm süren bir limandan gelen her gemi aşağıdaki tedbirlere tâbi tutulabilecektir:

A - Gemi tabibi veya bulunmadığı takdirde süvari tarafından cevab verilmek üzere (Gemide dang hastalığı var mı?) veyahud (Dang hastalığı oldu mu?) tarzında sıhhî istintak yapmak.

B - Tıbbî muayene:

Beş günden az bir müddettenberi dang musabı olan ve karaya çıkmak isteyen hastalar gündüzün çıkarılacaklar ve bunlar, salâhiyetli sıhhat makamlarının talimatı dairesinde kendilerini sivri sineklerin sokmalarından masun bulunduran şartlar içerisinde ve hastalığın başlangıcından itibaren beş günlük müddet bitinceye kadar karada tecrid edileceklerdir.

C - Seyri esnasında ittihaz edilmiş olan tedbirler nazarı dikkate alınmak şartile, gemi içerisin-

de (Stégomyia) bulunmadığma emin olmak için geminin teftişi, gemide (Stégomyia) nın mevcudiyeti tahakkuk edecek olursa limanın sıhhî makamı sivri sineklerin öldürülmesi ameliyesini yaptırtabilecektir.

D - Limanın sıhhî makamı, istisnaî hallerde lüzum görürse, intan tehlikesine maruz kaldıkları zamandan itibaren sekiz günü ikmal edinceye kadar gemiden çıkan yolcuları karada nezaret altına alabilecek ve hizmet icabı karaya çıkmak isteyenler hariç olmak üzere gemi mürettebatını ayni müddetle gemide alıkoyabilecektir.

Dördüncü madde

İşbu mukaveleyi tatbik eden ve ayni mukaveleye dahil diğer bir ülke ile kara hududu bulunan ilkelerin birinde dang epidemisinin mevcudiyeti tahakkuk ettiği zaman, bu diğer ülkenin sıhhat makamları lüzum görürlerse bu hudud üzerinde aşağıdaki tedbirleri alabilirler:

A - Yolcular, intan tehlikesine maruz kaldıkları sonuncu günden itibaren, 8 günü geçmeyecek bir müddetle nezaret altına alınabilirler.

B - Beş günden az bir müddettenberi, dang hummasına musab olduklarında şüphe edilen yolcular, sıhhî makamların talimatı dairesinde, kendilerini sivri sineklerin sokmasından masun bulunduran şartlar içerisinde ve hastalığın başlangıcından itibaren beş günlük bir müddet bitinceye kadar tecrid edilebilirler.

Beşinci madde

3 ve 4 ncü maddelerde izah edilen tedbirler, Hükûmetlerce, aidiyetine göre, limanlarda ve kara hudutlarında tatbik edilecek muamelenin tayininde, azamî hudud olarak kabul edilecektir.

Altıncı madde

İşbu mukavele bu günün tarihini taşıyacaktır. Mukavelename mümkün olduğu kadar kısa bir müddet zarfında tasdik ve musaddak suretler Yunan Cümhuriyet Hükûmetine tevdi olunacak, müşarünileyh Hükûmet her tasdikı, Âkid veya İltihak etmiş Devletlere bildirecektir.

Yedinci madde

İmza etmeyen her Hükûmetin iltihakı için işbu mukavele açık bulunacaktır. İltihak keyfiyeti, diplomasi yolu ile Yunan Cümhuriyet Hükûmetine tebliğ edilecek ve müşarünileyh Hükûmet keyfiyetten diğer bütün Âkid veya İltihak etmiş Hükûmetleri haberdar edecektir.

Sekizinci madde

İşbu mukavele, iki Hükûmetin tasdik veya iltihakının Yunan Hükûmetince tebellüğünden bir aylık bir müddet geçtikten sonra meriyete girecektir.

İşbu mukavelenin meriyete girdiği tarihten en sonra yukarıki fıkraya tevfikan tebliğ edilecek olan iltihak veya tasdikler, Yunan Cumhuriyet Hükûmetince tebelluğu gününden bir ay sonra muteber olacaktır.

Dokuzuncu madde

1 - Yüksek Âkid Taraflardan biri, gerek imza ve gerek tasdik veya iltihak anında, işbu mukaveleyi kabul etmek suretile yalnız kendi beyanatında zikredilen arazi için teahhüd kabul etmiş olduğunu ve mukavelenin bu suretle yelnız zikredilen arazide tatbik edileceğini beyan edebilecektir .

Bu beyan, beyanı yapan Hükûmetin aslî ülkesine, yahut himayesi altında bulunan araziden,

müstemlekelerden yahut mandası altında bulunan araziden birine veya bir kaçına munhasır kalabilir.

2 - Âkid her Hükûmet bilâhare yukarıki fıkra mucibince beyanatında zikredilemiyen, bu beyanat ister aslî ülke, ister kolonilerinden, himayesi veya mandası altında bulunan araziden biri tarafından yapılmış olsun, mukavelenin bütün arazide tatbik edilmesini arzu ettiğini Yunan Cümhuriyet Hükûmetine işar edebilecektir.

3 - Âkid her Hükûmet; sekizinci maddenin birinci fıkrası mucibince mukavelenin meriyete konulduğu tarihten itibaren beş senelik bir müddet bittikten sonra, bu maddenin yukarıda zikredilen fıkrasma tevfikan işbu mukavelenin tatbik olunduğu arazisinin bir kısmı hakkında tatbik edilmemesi arzusunda bulunduğunu Yunan Cümhuriyet Hükûmetine tebliğ edebilecek ve Yunan Cumhuriyet Hükûmetince tebliğin alındığı tarihten altı ay sonra mukavele, bu beyanda zikredilen arazide tatbikten sakıt olacaktır.

4 - Yunan Cümhuriyet Hükûmeti bu maddenin evvelki fıkrası mucibince alman bütün beyanatı veya tebliğleri, mukaveleyi imza etmiş veya mukaveleye iltihak etmiş bütün Hükûmetlere tebliğ edecektir.

5 - İşbu mukavelename Yunan Cümhuriyet Hükûmetinin evrak mahzeninde hıfzedilecek ve sekizinci maddeye tevfikan meriyete konulunca, tescil edilmek üzere Milletler cemiyeti umumî kâtibliğine tebliğ edilecektir.

Tasdikanlilmakal işbu mukaveleyi murahhaslar imza etmişlerdir. Atinada 25 temmuz 1934 tarihinde bir nüsha olarak tanzim edilmiştir. Bu nüsha Yunan Cümhuriyet Hükûmetinin evrak mahzeninde kalacak ve usulüne muvafık olarak tasdik edilmiş olan suretleri diğer Âkid Taraflara gönderilecektir.

Arnavudluk namına	:	Sotir Lacı
Almanya namına	:	Ernest Eisenlohr
Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda namına	:	Sydney Waterloo
Bulgaristan namına	:	Pierre Neicov
Mısır namına	:	Ali Serry Omar Bey
İspanya namına	:	Pedro Garcia Conde
Fransa namına	:	Adrien Thierry
Yunanistan namına	:	André Delmouzos
İtalya namına	:	De Rossi Del Lion Nero
Romanya namına	:	C. Langa Rascano
Türkiye namına	:	Rıfkı Refik Bey
Sovyet Rusya namına	:	Michel Kobezky
Yugoslavya namına	:	Bochko Christitch

Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarih ve numarası : *8 - VI - 1935 ve 1/65*
Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhuriyet Reisliğinden gelen tezkerenin tarih ve numarası : *12 - VI -1935 ve 4/557*
Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cild ve sayıfa numaraları : *Cild 1 Sayıfa 64*
4 66,73,75,79:82